



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/CRIC(8)/2/Add.2
12 August 2009

CHINESE
Original: ENGLISH

《公约》执行情况评审委员会

第八届会议

2009年9月23日至30日，布宜诺斯艾利斯

临时议程项目 2(b)

审评推进执行《公约》的十年战略规划和框架
(2008-2018年)的执行情况

审议《公约》各机构和附属机构的工作计划

《公约》各机构和附属机构的工作计划

秘书处的说明 *

增 编

审议秘书处与全球机制的联合工作方案(2010-2011年)草案

概 要

推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018年)(“战略”)要求全球机制和《联合国防治荒漠化公约》秘书处加强它们从总部到国家的协调与合作，以便明确区分全球机制和秘书处承担的职能、职责和活动，并确保按照本战略规划以一致、互补的方式提供服务。作为实现这项任务的具体方法，缔约方请全球机制和秘书处在成果管理制的基础上，提交一份两年期联合工作方案草案，供缔约方会议审议。2010-2011年联合工作方案草案载于本文件。

* 本文件迟交是由于需要在秘书处和全球机制内以及相互间进行广泛磋商，以便为缔约方提供最新收到的资料。

GE. 09-63127 (C)

030909 070909

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言.....	1 - 3	3
二、 协作原则和模式.....	4 - 6	3
三、 联合工作方案的费用计算方式和方法.....	7 - 8	4
四、 审评和评估联合工作方案及其执行情况.....	9 - 11	4
五、 《2010-2011 年联合工作方案》.....		6

一、导 言

1. 缔约方于 2007 年 9 月在缔约方会议第八届会议上通过了推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)(“战略”)。

2. “战略”要求全球机制和秘书处加强它们从总部到国家的协调与合作，以便明确区分秘书处和全球机制承担的职能、职责和活动，并确保按照本战略规划以一致、互补的方式提供服务。作为完成这项任务的一项特定的工具，缔约方请全球机制和秘书处在成果管理制的基础上，提交一份两年期联合工作方案草案，供缔约方会议审议。

3. 第一份联合工作方案在《公约》执行情况审评委员会第七届会议（审评委第七届会议）上提交给各缔约方，涵盖 2008-2009 年两年期。在收到的反馈的基础上，审评了联合工作方案采用的方法和实质性办法。本文件载列的 2010-2011 年联合工作方案草案，回应了缔约方在审评委第七届会议上所表达的种种关切。¹

二、协作原则和模式

4. 提交审评委第七届会议的 2008-2009 年联合工作方案，² 提出了全球机制和秘书处双方商定的一些重要的协作原则和模式。这些模式和原则对于 2010-2011 两年期间的协作依然有效。下文概述了这些商定的模式和原则，全文作为附件附于 ICCD/COP(9)/6/Add.1 号文件。

5. 制定和执行联合工作方案的协作模式围绕下列方面：在管理层面进行定期磋商和协调，以及在运作层面有效交流信息。在两个实体的协同作用、互补性和专门知识的基础上开展活动。对联合工作方案的执行情况加以监测和评价，并通过报告程序向缔约方提出报告。

6. 关于协作的指导原则，全球机制和秘书处把《公约》作为两个实体为实现共同目标而在其之下发挥职能的一份文书；并且注意到，尽管各机构根据核心任务

¹ 根据在《公约》执行情况审评委员会第七届会议(审评委第七届会议)上各缔约方的反馈，对 2008-2009 年联合工作方案作了某些修改。本文件修订本作为附件附于 ICCD/COP(9)/6/Add.1 号文件。

² ICCD/CRIC(7)/2/Add.5 号文件。

向缔约方提供的基本服务不尽相同，但某些工作领域的互补性质需要这两个机构采取协调和协作的办法。全球机制和秘书处强调必须增进对与执行《公约》相关的挑战与机会的一种共同理解；以及各机构在这方面应提供连贯的信息。此外，全球机制和秘书处还承诺相互支持以及承认对方强项，致力于实现共同目标。

三、联合工作方案的费用计算方式和方法

7. 根据《公约》各机构和附属机构采取的成果管理制总方针，³ 联合工作方案是按照“战略”的业务目标进行结构编排的。联合工作方案包含 2010-2011 两年期的预期成就、业绩指标、产出和联合活动。

8. 联合工作方案的实施取决于全球机制和秘书处的资源。虽然一些联合活动需要在两个实体的各项工作预算之外提供额外资金，但联合工作方案预计不会有自己的预算。相反，有关联合工作方案的费用纳入了全球机制和秘书处计算成本的 2010-2011 两年期工作方案，有关资料分别载列于这些工作方案各项目中。⁴

四、审评和评估联合工作方案及其执行情况

9. 定期评估和审评是成果管理制的基本方面，对于全球机制和秘书处以及这两个机构的联合工作方案而言，它们包含两个要素：正式性和内部性。缔约方在缔约方会议上结合预算审议进行正式业绩评估。内部评估的目的是使方案管理人员能够根据需要对其方案作出中期修正，并有助于完善对未来两年期的战略规划。⁵

10. 将通过全球机制和秘书处为其各自的工作方案所建立的成果管理制监测系统，对联合工作方案执行情况进行持续跟踪。每年将联手开展对联合工作方案执行状况的综合评估，目的是确保实现计划产出和提供服务，并发现和纠正可能的成果交付问题。根据“战略”，缔约方会议主席团的任务是监测联合工作方案执行情况。因此，这两个实体将向缔约方会议主席团各届会议通报执行状况，并寻求进一步的指导。

³ 《联合国防治荒漠化公约》（《荒漠化公约》）各机构和附属机构采用的成果管理制方法载述于 ICCD/COP(9)/5 号文件。

⁴ ICCD/COP(9)/5/Add.1 和 ICCD/COP(9)/5/Add.2 号文件。

⁵ 有关《荒漠化公约》采用的业绩评估办法的进一步信息，载述于 ICCD/COP(9)/6 号文件。

11. 年度评估为就执行联合工作方案的业绩提出正式的联合报告提供了依据。将在每个两年期预算结束时提出报告，一并提交的还有《公约》各机构和附属机构的业绩报告，除非缔约方会议第九届会议决定采取另一种方法。全球机制和秘书处将利用成果管理制办法，根据每个联合工作方案中的业绩指标报告取得的成就。根据“战略”，全球机制和秘书处还将以明确和透明的方式报告有效分担工作和使用与联合工作方案相关的核心基金和自愿基金的情况。

五、2010-2011 年联合工作方案

业务目标 1. 倡导、提高认识和教育

积极影响相关的国际、国家和地方进程和行动者，以便恰当处理荒漠化/土地退化问题和与干旱相关的问题

预期成绩	业绩指标	联合产出	工作套案和活动
使有关论坛和进程了解为可持续土地管理供资的重要意义	共同为至少四个论坛和进程做出贡献	有关荒漠化/土地退化和干旱关键问题的信息资料和立场文件, 这些问题与四个论坛和进程的资源调动具有相关性	编制有关倡导可持续土地管理资源调动的信息资料和立场文件
向缔约方有效地宣传国际论坛和进程的成果, 这些成果有可能促进资源调动, 以利执行行动方案	为缔约方提供两个联合信息产品	两个联合信息产品	编制与荒漠化/土地退化和干旱问题资金调动具有相关性的联合信息资料, 供缔约方使用
民间社会组织可获得改进的工具, 以利倡导支持可持续土地管理	为民间社会组织提供两套联合信息资料	有关可持续土地管理资源调动的信息资料和立场文件	编制与荒漠化/土地退化和干旱问题资金调动具有相关性的联合信息资料, 供民间社会组织使用

业务目标 2. 政策框架

支持建立扶持环境，以便提倡采用防治荒漠化/土地退化和缓解干旱影响的解决办法

预期成绩	业绩指标	联合产出	工作套案和活动
以连贯一致的方式协调统一执行行动方案	至少 12 个受影响国家接受这两个机构提供的协调一致的支助	支持协调行动方案的共同框架	举行定期磋商，以便协调这两个机构的行动，协助缔约方协调一致地实施行动方案
双边发展合作机构有关将可持续土地管理纳入其发展方案主流的知识得到增加	发达国家商定将可持续土地管理成功地纳入发展合作方案的潜在做法和方法	将可持续土地管理纳入发达国家发展方案主流的有关信息	举办有关将可持续土地管理纳入发展合作方案主流问题的讲习班 <ul style="list-style-type: none"> - 整理和编写讲习班材料 - 与经济合作与发展组织这类伙伴开展合作 - 组织讲习班
更好地了解如何以协同方式在行动方案的范围内执行里约三公约	向里约三公约国家联络点分发有关以协同方式使用多边环境协定筹资机制的最佳做法的资料	有关以协同方式使用多边环境协定筹资机制的最佳做法的资料	确定以协同方式使用多边环境协定筹资机制的最佳做法，并汇编和分发有关资料

业务目标 5. 供资和技术转让

调动国内、双边和多边资金资源和技术资源并改善其针对性和协调性，以增强其效果和有效性

预期成绩	业绩指标	联合产出	工作套案和活动
审评委根据可靠资料对《荒漠化公约》执行供资状况进行审评	全球机制和秘书处 50% 的建议在审评委的建议中得到反映	审评委有关国家报告中财务信息分析的文件 为审评委和缔约方会议提供的有关可持续土地管理筹资关键问题的资料	汇编、分析和综述提交缔约方会议的报告中所载有关筹资和技术转让的信息 编写有关可持续土地管理筹资关键问题的资料，供审评委和缔约方会议使用 对审评委和缔约方会议区域筹备会议的投入
国际金融机构、融资机制和基金的理事机构增进对与荒漠化/土地退化和干旱有关的资源需求的认识	至少向国际金融机构、融资机制和基金的其中两个理事机构提供有关与荒漠化/土地退化和干旱有关的资源需求的信息资料和立场文件	有关与荒漠化/土地退化和干旱问题有关的资源需求的信息资料和立场文件	编制和分发有关与荒漠化/土地退化和干旱问题有关的资源需求的信息资料和立场文件
可持续的土地管理所需资金获取状况得到改善	缔约方述及有关荒漠化/土地退化和干旱问题的供资安排备选方案	有关荒漠化/土地退化和干旱问题的供资安排备选方案文件 就战略目标 4 进行协商	针对荒漠化/土地退化和干旱问题制定具体供资安排的备选方案文件 就战略目标 4 进行协商
受影响国家有更好的备选办法获得绿色技术	启动支持技术转让合作框架	关于获得绿色技术选择办法的报告 支持技术转让合作框架的概念	支持确定技术需要和/或便利技术转让的举措，特别是通过权力下放的合作机制

加强协作的扶持环境

预期成绩	业绩指标	联合产出	工作套案和活动
<p>EE.1. 两个机构间的协调、协作和交流得到极大改善</p>	<p>全球机制与秘书处举行的协调会议的数量</p>	<p>联合工作方案文件，供审评委和缔约方会议审议</p> <p>全球机制与秘书处的联合工作方案执行框架</p>	<p>有关联合工作方案的编制、监测和报告</p> <p>协调预算编制工作，以便向缔约方会议提交</p> <p>明确全球机制与秘书处的协调需要</p> <p>实施联合工作方案执行框架，包括全球机制和秘书处双方管理部门就各个工作方案以及联合工作方案进行信息交流</p> <p>全球机制和秘书处定期交换宣传材料，以供分发给利害关系方</p> <p>建立一个仅供秘书处和全球机制的工作人员使用的“《荒漠化公约》内部网，包含一个共享文档库和大事件、任务和举措日历</p> <p>在全球监测系统范围内就“战略”的业绩和影响指标进行合作</p>

-- -- -- -- --